

394R2245

16.9.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 241/17

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2245/94,

annettu 22 päivänä elokuuta 1994,

eräitä Tšekin ja Slovakian tasavalloista peräisin olevia yhteisöön
(1.6.1993–31.12.1995) tuotavia ETY:n perustamissopimuksessa tarkoitettuja
terästuotteita koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun
asetuksen (ETY) N:o 1968/93 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen

sekä katsoo, että

Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Tšekin ja Slovakian liittotasavallan välistä kauppaa ja siihen liittyviä toimenpiteitä koskevan Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1991 allekirjoitetun väliaikaisen sopimuksen⁽¹⁾, jäljempänä väliaikainen sopimus², 37 artiklassa tarkoitettun EY—Tšekin ja Slovakian tasavallat-sekakomitean päätöksillä N:o 1/93(C)⁽²⁾ ja N:o 1/93(S)⁽³⁾ vahvistettiin tariffikiintiöjärjestelmä,

Tšekin ja Slovakian liittotasavallan hajoamisen 31 joulukuuta 1992 jälkeen Tšekin ja Slovakian tasavallat ottivat itselleen väliaikaisessa sopimuksessa määrätty velvoitteet; siitä on tuloksena EY—Tšekin tasavalta -sekakomitean ja EY—Slovakian tasavalta -sekakomitean perustaminen,

osapuolet tarkastelivat perusteellisesti mainitun järjestelmän toimintaa, ja tarkastelun tuloksena toteutettiin tietyt muutokset, jotka on esitetty EY—Tšekin tasavalta -sekakomitean päätöksessä N:o 1/94 ja EY—Slovakian tasavalta -sekakomitean päätöksessä N:o 1/94,

asetukseen (ETY) N:o 1968/93⁽⁴⁾ sisältyy säännöksiä, jotka koskevat mainitun tariffikiintiöjärjestelmän täytäntöönpanoa; olisi muutettava kyseistä asetusta edellä tarkoitettun tarkastelun huomioon ottamiseksi, ja

koska asetuksella (ETY) N:o 665/94⁽⁵⁾ vahvistettu uusiin Saksan liittotasavallan osavaltioihin sovellettava siirtymäsäännös sulkee pois tiettyjä yhteiseen kaupapolitiikkaan kuuluvia toimenpiteitä, olisi suspendoitava uusien osavaltioiden alueille vuoden 1994 aikana tuotavien tiettyjen sellaisten tuotteiden tullit, joita päätökset N:o 1/93(C) ja 1/93(S) koskevat,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1968/93 1 artiklassa säädetään, 1 päivästä kesäkuuta 1993 31 päivään joulukuuta 1993 mainitun asetuksen 1 artiklassa olevassa taulukossa esitettyjen, Tšekin tasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön ei kanneta kyseisessä taulukossa mainittuja lisätulleja, jos tuotteilla on EUR.1-tavaratodistus ja Tšekin viranomaisten antama mainitun asetuksen liitteessä I olevan mallin mukainen vientilisenssi.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1968/93 2 artiklassa säädetään, 1 päivästä kesäkuuta 1993 31 päivään joulukuuta 1993 mainitun asetuksen 2 artiklassa olevassa taulukossa esitettyjen, Slovakian tasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön ei kanneta kyseisessä taulukossa mainittuja lisätulleja, jos tuotteilla on EUR.1-tavaratodistus ja Slovakian viranomaisten antama mainitun asetuksen liitteessä I olevan mallin mukainen vientilisenssi.

3 artikla

Seuraavassa taulukossa mainittujen, Slovakian tasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön kannetaan 31 päivään joulukuuta 1995 väliaikaisessa sopimuksessa määrätty tullit korotettuina kyseisessä taulukossa mainitulla lisätullilla, joka on ilmaistu prosentteina tuotteiden tullausarvosta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 157, 29.6.1993, s. 67

⁽²⁾ EYVL N:o L 157, 29.6.1993, s. 59

⁽³⁾ EYVL N:o L 115, 30.4.1992, s. 2

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 180, 23.7.1993, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 83, 26.3.1994, s. 1

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Lisätulli
7306	Hitsatut putket (ulkoläpimitta vähemmän kuin 406,4 mm)	30 %

4 artikla

1. Jäljempänä olevassa taulukossa mainittujen, Tšekin tasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuontitullit suspendoidaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1994 taulukossa oleviin enimmäismääriin asti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä (tonnia)
7306	Hitsatut putket (ulkoläpimitta vähemmän kuin 406,4 mm)	9 000

2. Edellä 1 kohtaa sovelletaan vain jos:

— kyseiset tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella ja kulutetaan siellä tai käsitellään siellä siten, että ne saavat yhteisön alkuperäaseman

ja

— vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen tueksi esitetään Saksan toimivaltaisten viranomaisten antama lisenssi, jossa todetaan, että kyseiset tuotteet kuuluvat 1 kohdan säännösten soveltamisalaan.

3. Komissio ja Saksan toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisten tuotteiden lopullinen kulutus tai yhteisön alkuperäaseman antava käsittely tapahtuvat entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella.

5 artikla

1. Jäljempänä olevassa taulukossa mainittujen, Tšekin tasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuontitullit suspendoidaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1994 taulukossa oleviin enimmäismääriin asti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä (tonnia)
7304	Saumattomat putket	5 000

2. Edellä 1 kohtaa sovelletaan vain jos:

— kyseiset tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella ja kulutetaan siellä tai käsitellään siellä siten, että ne saavat yhteisön alkuperäaseman

ja

— vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen tueksi esitetään Saksan toimivaltaisten viranomaisten antama lisenssi, jossa todetaan, että kyseiset tuotteet kuuluvat 1 kohdan säännösten soveltamisalaan.

3. Komissio ja Saksan toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisten tuotteiden lopullinen kulutus tai yhteisön alkuperäaseman antava käsittely tapahtuvat entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä elokuuta 1994.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. BORCHERT
